

非物质文化遗产 项目

花儿

花儿 美论

屈文焜◎著

【增订本】

花儿这种民歌，是
国西北高原上各族人
民杰出的艺术创造。

羊肉的包子是真包子，韭菜的包子是假的，个人的妻子是真金子，交下的朋友是假的。
羊毛衫的银扣子，蓝绸子装下的里子，阿哥是过路的麦客子，尕妹是本庄的女子。
大燕麦出穗铃铃儿吊，豆角子没个秕的，上庄下庄跑遍了，人里头没个顶住你的。
铁匠铺里的花刀子，青丝线绉了个穗子，你维下的花儿是人稍子，抵不过我姑舅妹子。

说着，员家人拉长尖音，欧了一声，便开始唱起来。



泉儿里留下水着呢哟

我梦着连你嘴对嘴着呢哟

改哟

惊着醒来你没有啊

我满炕胡日鬼着呢哟



如哭似唱的歌声，在烟雾腾腾的窑洞里回荡，在漆黑幽寂的山野里回荡，我的心仿佛被谁揪了一下，顿时泪水溢出了眼眶。我自以为熟悉西部各民族的民歌，熟悉各个流派的花儿，可从未听到过像员家人那样充满忧伤思念，那样悲凉而富有震撼力的歌声，很难说，没有花儿，没有歌声，员家人会活得怎样无奈，而谁又能注意到他的存在！

非物质文化遗产
遗产项目

屈文焜◎著

花儿

【增订本】
美论

宁夏人民出版社



图书在版编目 (C I P) 数据

花儿美论 / 屈文焜著. —增订本. —银川: 宁夏人民出版社, 2009. 1

ISBN 978-7-227-04104-7

I. 花… II. 屈… III. 花儿—文学研究—文集 IV. I207.7-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第005472号

花儿美论 (增订本)

屈文焜 著

选题策划 巴岱 杨立国

责任编辑 李亚萍 孙莹

装帧设计 吴海艳

责任印制 来学军

宁夏人民出版社 出版发行

出版人 杨宏峰

地址 银川市北京东路139号出版大厦(750001)

网址 www.nxcbn.com

网上书店 www.hh-book.com

电子信箱 nxhhsz@yahoo.cn

邮购电话 0951-5044614

经销 全国新华书店

印刷装订 宁夏雅昌彩色印务有限公司

开本 720mm×980mm 1/16

印张 15.75

字数 200千

印数 1~4000册

版次 2009年4月第1版

印次 2009年4月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-227-04104-7/I·1090

定价 28.00元

版权所有 侵权必究



出版前言 | Foreword

《花儿美论》是1989年8月由甘肃人民出版社出版的。该社文艺室副主任、著名花儿学家魏宏泽（雪犁）副编审担任责任编辑，兰州大学中文系主任、著名花儿学家柯杨教授作序。包括九个专题：“词与花儿的流变之比较研究”“花儿的衬字及其书写形式”“花儿的节奏”“花儿交错韵的美学意义”“花儿的悲剧精神”“花儿与爱情”“花儿的语言艺术”“花儿的修辞”“宁夏花儿的流变形态”。这是花儿学史上最早出版的专著之一，尽管尚显单薄，但它在一些方面取得了开拓性进展，有发前人所未发的独到见解，得到了花儿学家和读者的肯定。

《花儿美论》出版后二十年间，作者坚持不懈致力于非物质文化遗产保护工作，对这一命题进行了深入细致的开掘研究，取得了一系列重要成果。《花儿美论》（增订本）就是在此基础上的全方位推陈出新和再创作。

《花儿美论》（增订本）删去了“花儿与爱情”“花儿的语言艺术”两部分，增加了“花儿的空间系统”“回族传播花儿的历史过程及



其特点”“花儿与伊斯兰文化的关系”“花儿的性爱主题及其文化渊源”“构建花儿流域文化生态系统一体化保护框架问题”五个章节和英汉双语目录，并对全书结构进行了调整。宁夏回族自治区主席王正伟博士应邀作序，给予热情肯定和推荐；作者用一篇记述田野作业的散文作为代后记，为读者感受民俗文化研究过程提供了真实而生动的画面。此外，在版式设计上采用了“双屏”显示模式，不仅插入大量珍贵图片，还附录了百余首原生态花儿歌词，这也是本书的一大亮点和特色。

花儿已被列入国务院公布的首批国家级非物质文化遗产名录。《花儿美论》（增订本）的出版，不仅是对花儿学这一新学科的理论建树，也是对大西北非物质文化遗产保护工程的一个贡献。

《花儿美论》（增订本）在编辑出版过程中得到了许多朋友的支持和协助。在此，谨向他们表示诚挚的谢意！

编 者

2009年4月6日



【序】

1

PREFACE

There is no time to waste in enhancing the protection of cultural heritages—Preface to the enlarged and updated version of *On the Aesthetics of Hua'er Lyrics*

加强文化遗产保护刻不容缓

——《花儿美论》（增订本）序

◎ 王正伟

2004年8月28日，第十届全国人大常委会第十一次会议审议并批准了第三十二届联合国教科文组织大会上通过的《保护非物质文化遗产公约》，这标志着我国正式成为第六个加入该公约的国家。2005年3月26日，国务院办公厅印发了《关于加强我国非物质文化遗产保护工作的意见》，就进一步加强中国非物质文化遗产保护工作的目标、方针、原则和措施作出明确指示。同年12月22日，国务院发布《关于加强文化遗产保护的通知》，决定从2006年起，每年6月的第二个星期六为我国的“文化遗产日”。

在党中央、国务院的高度重视和社会各界的共同努力下，我国的非物质文化遗产保护工作取得了显著进展。2006年7月，自



治区第九届人大常委会第二十三次会议审议通过的《宁夏回族自治区非物质文化遗产保护条例》，使宁夏非物质文化遗产保护工作也步入了法制化轨道。文化遗产是不可再生的珍贵资源，加强文化遗产保护刻不容缓。要从对国家和历史负责的高度，从维护国家文化安全的高度，充分认识保护文化遗产的重要性，进一步增强责任感和紧迫感，围绕非物质文化遗产代表作名录体系建设，加快建立有中国特色的非物质文化遗产保护制度。

流传于甘、青、宁、新各地涉及多个民族的花儿体民歌，是中国大西北口头与非物质文化遗产的重要组成部分，也是中华民族色彩斑斓的精神创造的杰出代表，已入选国务院公布的首批国家级非物质文化遗产名录。《花儿美论》（增订本）就是在这个大背景下应运而生的产物，代表了当代花儿学研究的前沿水平和最新成果。它的出版不仅对西北民族民间非物质文化遗产的发掘和保护具有重要意义，也必将为推动花儿文化的创新和持续发展作出贡献。

《花儿美论》是花儿学史上最早出版的专著之一，《花儿美论》（增订本）是在原版本基础上的全方位推陈出新和再创作，凝聚了作者多年的心血，综合应用了多学科和跨学科交叉研究的新视角、新方法、新材料和新概念，承载着口头与民族民间非物质文化遗产的人文精神与美的信息，值得肯定和推荐。

20年前，由于一起参加民间文艺活动，共同切磋交流，我和本书作者屈文焜熟识。此后，在我的一些作品发表乃至结集出版



过程中，他作为责编反复审读、精心编辑、认真修订，下了很大工夫。可以说，我们的交往都是与民族民俗文化开发研究、探讨口头与非物质文化遗产保护问题联系在一起的。文焜的真诚为人和锲而不舍的治学精神，难能可贵。从20世纪70年代初开始，他先后在宣传文化战线的多个岗位辛勤耕耘，特别是作为南部山区文学活动的带头人和《六盘山》文学期刊的创办者，为培养西海固作家和繁荣乡土文学作出过重要贡献。他创作出版了多部诗集，主持完成了国家艺术科学重点研究项目和自治区社科规划课题，在《中国文化研究》《民族文学研究》《民间文学论坛》等核心期刊发表了不少论文，有的被收入钟敬文先生为学术总监的《20世纪中国民俗学经典·史诗歌谣卷》等文集，多次获得国家和自治区级的奖励，在国内外花儿学界产生了较大影响。

我们生活在民族地区，老祖宗给我们留下了丰厚的文化遗产，我们有责任发扬光大。而且，构建民族地区和谐社会，不仅要坚持和完善民族区域自治制度，注重解决人民群众最关心、最直接、最现实的利益问题，还必须充分认识非物质文化遗产保护、弘扬民族特色文化在构建民族地区和谐社会中的重要作用；要按照国务院和国办文件精神，早规划、长安排，切实加强领导，做好非物质文化遗产保护的各项工作，尽快建立起我们自治区完备的非物质文化遗产代表作名录体系和保护制度；要进一步加强理论研究和专业人才培养工作，努力造就一支高素质、懂专业、会管理的非物质文化遗产保护工作的人才队伍，重视调查和



理论研究工作，发挥理论指导实践的作用。从这个角度看，或许能更清楚地认识《花儿美论》（增订本）的学术价值和现实意义。

当今世界，科技发展日新月异，思想文化交流相互激荡。先进文化是人类文明进步的结晶，又是推动人类社会前进的精神动力和智力支持，影响人的精神和灵魂，渗透于社会生活的各个方面。我们必须鼓励创新，与时俱进，加快发展，赶上潮流。希望文焜在这方面取得更多更有影响的成果。

2007年3月26日于塞上湖城银川

（作者为宁夏回族自治区主席）



有开拓，也有创新

A pioneer endeavor with
innovations—Preface to On the
Aesthetics of Hua'er Lyrics

——《花儿美论》序

◎

柯

杨

花儿这种民歌，是我国西北高原上各族人民杰出的艺术创造，也是甘、青、宁、新四省区乡土文化中的佼佼者，有着悠久的历史 and 广泛、深厚的群众基础。它那丰富的社会内容、多样的艺术表现方法、显著的民族风格、浓郁的地域特色以及独特的演唱形式，不但引起国内许多民间文学家、民俗学家和民族音乐学家的关注，而且，随着近年来中外文化的交流，已经引起了国外学者对它的浓厚兴趣。美国哈佛大学东亚语文系兼音乐系教授赵如兰女士，在对甘肃省莲花山花儿会进行了深入调查的基础上，曾在全美亚洲学协会上作了关于花儿的专题报告；印地安那大学东亚研究中心的 Sue Tuohy女士，以其题为 *Imagining the Chinese tradition: the Case of Hua'er Songs, Festivals and Scholarship* 的长篇论文获得了博士学位，就可以证明这一点。愈来愈多的人已经深刻



地感受到，花儿作为一种独具特色的乡土文化现象，其价值是多方面的。它不仅向人们具体揭示了中国西北地区部分兄弟民族文化与汉族文化相互交融的历史轨迹，也成为人们深入认识大西北农牧民生活风貌、思想感情、性格特征和审美情趣的一个窗口。同时，它也是哺育西部文学艺术家的一片沃土和展现在众多的人文科学家面前的一座具有重要研究价值的活生生的文化博物馆。

大力开展花儿的深层研究，向多角度、多层次、边缘性、交叉性不断开拓，为建立一门具有科学水平的花儿学而进行不懈的努力，这应当是“花儿故乡的文化人”共同奋斗的目标。正是在这个意义上，屈文焜同志的《花儿美论》一书，就显示出了它的价值。全书共收入作者近年来所撰有关花儿的论文九篇，其中《宁夏花儿的流变形态》《花儿交错韵的美学意义》《花儿的节奏》和《花儿的悲剧精神》等篇，我认为是比较有分量的，不仅颇多新意，且有相当水平。过去，有关宁夏花儿的研究文章不多，而且大多局限于表层，未能达到应有的深度。屈文焜同志的文章，可以说弥补了这方面的不足。尤其是“六盘山花儿”这个新概念的提出和对其音乐学特征的分析（即所谓“角羽型花儿”，“以自然音列性音调的下行模进为其主要旋法特点”等），我觉得是取得了开拓性进展的。另外，对花儿开始进行严格意义上的歌谣诗学的研究，也是屈文焜同志文章的又一优点。《花儿交错韵的美学意义》和《花儿的节奏》两文，都有一些发前人所未发的独到见解，这对于花儿的深层研究无疑具有推动作用。我对于



【原序】

7

FOREWORD OF ORIGINAL EDITION

花儿学界能涌现出屈文焜同志这样的新星而感到高兴，同时也希望屈文焜同志能不断前进，取得更大的成绩。

从本书中可以看出，对于我所写的花儿学术论文中的某些观点，有的他有怀疑，有的他不赞成，这种切磋论辩和探求真理的精神是十分可贵的，应当充分肯定，大力发扬。因为，见解的一致往往使人们无所事事，而观点的分歧反倒使人们大有作为。更何况，对立是繁荣的基础，否定是发展的环节，这是任何事业得以发展进步的辩证法，花儿的研究岂能例外。科学研究中没有什么终极真理，学术见解的分歧本属正常，但我国学术界中长期存在的定于一尊的一元心态和权威主义却往往贻误了我们的工作，阻碍了学术的进步，现在到了非大力纠正不可的时候了。

最后这段话写入序文，有人也许认为有点儿不伦不类，然而，谁规定序文只能那样写，不能这样写？后生可畏，作为先生的我亦当好自为之，不知文焜君以为然否？

1989年6月1日于兰州大学

目录 | Contents

◎ 加强文化遗产保护刻不容缓

——《花儿美论》（增订本）序 / 王正伟

There is no time to waste in enhancing the protection of cultural heritages
*Preface to the enlarged and updated version of On the Aesthetics of
 Hua'er Lyrics / Wang Zhengwei*

◎ 有开拓，也有创新

——《花儿美论》序 / 柯 杨

A pioneer endeavor with innovations
Preface to On the Aesthetics of Hua'er Lyrics / Ke Yang

◎ 零壹 花儿的空间系统

The Spatial Systems of Hua'er

003 | （一）纵横交错：源远流长的历史文化

——关于彩陶与宗教

Crisscross pattern: Profound and everlasting historical culture
A retrospective view of color potteries and religions





007 | (二) 相互依存: 多位一体的组合模式

——大山大河与半农半牧以及大杂居小聚居问题

Interdependency: A model of multidimensional integrity

Issues of mountains, rivers, half-agronomic-half-nomadic and scattered mixed inhabitations and compact communities

014 | (三) 走南闯北: 聚散离合的空间流向

——从回族行商活动谈起

Spreading in all quarters: Gatherings, scatterings and spatial flowing

A discussion on the traveling salesmanship of the Hui nationality

◎ 零贰 回族传播花儿的历史过程及其特点

Historical Process and Characteristics of the Spreading of the Hui Hua'er

022 | (一) 回族与花儿的关系 / Relationship between the Huis and hua'er

026 | (二) 回族传播花儿的途径 / Ways of hua'er spreading by the Huis

032 | (三) 回族传播花儿的特点和意义 / Characteristics and significances

◎ 零叁 花儿与伊斯兰文化的关系

Relationship between Hua'er and Islamic Cultures

042 | (一) 两则传说的意义 / The importance of two legends

044 | (二) 血缘融合与文化交流 / Kinship and culture exchanging

048 | (三) “波斯化”与“阿拉伯歌曲”

“Persianization” and “Arabic Songs”

- 100 | (三) 音乐的悲剧性旋律 / Tragic melody of music



◎ 零陆 花儿的衬字及其书写形式

Interjection of Hua'er and Its Writing Style

- 109 | (一) 花儿为什么要有衬字 / Why do hua'er have interjections
- 110 | (二) 花儿的文学书写形式 / Literature forms of hua'er
- 111 | (三) 花儿运用衬字的规律 / Patterns of using interjections in hua'er
- 115 | (四) 花儿衬字的意义 / Significance of interjections

◎ 零柒 花儿的节奏

Rhythm of Hua'er

- 119 | (一) 花儿的形势节奏 / Formal rhythm
- 122 | (二) 花儿的内在节奏 / Internal rhythm
- 127 | (三) 花儿节奏的性质 / Property of rhythm

◎ 零捌 花儿交错韵的美学意义

Aesthetic Significance of Interweaving Rhyming of Hua'er

- 133 | (一) 花儿交错韵与节奏的关系
Relationship between interweaving rhyming of hua'er and rhythmic stanzas
- 136 | (二) 花儿交错韵与音乐的关系
Relationship between interweaving rhyming of hua'er and musical tunes
- 139 | (三) 花儿交错韵的反作用
The counteraction of interweaving rhyming

◎ 零玖 花儿的修辞

Rhetoric Device of Hua'er

- 144 | (一) 花儿之赋 / Ode of hua'er
 147 | (二) 花儿的比喻 / Simile
 149 | (三) 花儿的起兴 / Image
 153 | (四) 花儿的借代 / Metonymy
 155 | (五) 花儿的用典 / Allusion
 159 | (六) 花儿的模拟 / Onomatopoeia
 162 | (七) 花儿的夸饰 / Hyperbole
 165 | (八) 花儿的通感 / Synesthesia

◎ 壹拾 宁夏花儿的流变形态

The Changing Patterns and Forms of Ningxia Hua'er

- 171 | (一) 商微型花儿 / Hua'er with "Re" and "Sol" notations
 178 | (二) 角羽型花儿 / Hua'er with "Mi" and "La" notations
 184 | (三) 应该明确的几个问题 / Questions that need to be clarified

◎ 拾壹 词与花儿的流变之比较研究

A Comparative Observation on the Changing of Poems and Hua'er

- 188 | (一) 引言 / Introduction
 188 | (二) 词与花儿的流变 / Changing of poems and hua'er
 193 | (三) 唱和形式及其他 / The antiphonal forms and others